Villanelle.

(Ed. Guinand.)

English Version by
CLIFTON BINGHAM.

(Mezzo-Soprano, or Baritone.)

C. CHAMINADE.

Allegro vivo. (♩=80.)

Piano.

f marcatissimo. *sempre f*

col Ped.

Le blé su - per - be est ren - tré;
Come, lad and lass, dance and

Fête aux champs, fête au vil - la - ge.
Mirth is Queen,— is Queen, and song is— King;

Cha-que fil - lette au cor - sa - ge Porte un bleu-et a - zu - ré; Fête aux
The corn is in, gay and light Our mer - ry-mak-ing here to - night! Mirth and

leggiero.

13385

champs,fête au vil - la - - - ge!
song,— are Queen, are Queen and— King!

Les jeu - nes gens dan - se - ront——— Ce
Young are the gay trip-ping feet,——— That

soir, dans la grande al - lé - - e: Et, sous la nuit é - toi-
dance on the green - sward sweet,——— Where, in the pale star - ry

lé- -e, Que de mains se cher-che-ront Ce soir, Ce
light,——— Hand in hand the lov - ers roam, to - night! To-

soir dans la grande al - lé - e! sous la nuit é - toi - lé - - -
night, on the green-sward sweet,__ In the pale star-ry light,__

cresc.

ff *sempre f*

e Ce soir!_____ Dan - sez jus-qu'au
To - night!_____ Lass and lad, dance and

ff *sempre ff*

pesante.

jour Aux gais sons__ de vos mu - set - tes!
sing, To the strains, the strains that gai - ly__ ring!

Jeu - nes gar-çons et fil - let - tes, Chantez vos re-frains d'a - mour, Aux gais
'Tis for the young that they play, So fol-low, fol - low while you may! Mirth and

p leggiero.

sons____ de vos mu - set - -tes!
song____ are Queen and King, are_ Queen and_ King!

Sans con - trainte et sans re -
With no thought of wrong and

mords,____ En - i - vrez - vous de jeu - nes- -se:
ruth,____ En - joy the glad - ness of youth,____

La tris - tesse est pour les morts,_____ Pours les vi - vants l'al - lé -
Care is for the dead a - lone,_____ Laugh - ter and love are our

gres -se, En - i - vrez - vous de jeu - nes - -se,
own!_____ Joy in the glad - ness of youth,_____

cresc.

En - i - vrez - vous de jeu - nes - -se, de jeu -
Laugh - ter and love are our own!_____ are our

f cresc. *ff*

cresc.

f

Voice (French / English):

nes - - se! / own! _____

Dan - sez jus - qu'au
Lass and lad, dance and

jour, / sing!

Fête aux champs, _ fête au vil - la - ge,
Mirth is Queen, _ is Queen and joy is _ King!

Cha - que fil - lette au cor - sa - ge Porte un bleu-et a - zu - ré, Fête aux
The corn is in, gay and light Our mer - ry-making here to - night; Mirth is

Piano dynamics: sempre f, ff, sempre ff, pesante, p, p leggero, cresc.

champs,— fête au vil - la - - - ge! Dan -
Queen, — is Queen and joy, and joy is — King! Lass and

sez, dan - sez jus - qu'au jour, dan -
lad, dance and sing, Mirth is Queen, Joy is

sez, Fête aux champs! Fête aux champs! _____
King! Mirth is Queen, Joy is King! _____